

# Вопр. лексикографии. 2013. № 1 (3).

## ТЕОРИЯ ЛЕКСИКОГРАФИИ

5–24

**Михайлова О. С.** Отражение мирообраза автора в мотивационном поэтическом словаре (на материале поэзии Е. Евтушенко) // Вопр. лексикографии. 2013. № 1 (3). С. 5–24.

25–33

**Мишанкина Н. А.** Базы данных в лингвистических исследованиях // Вопр. лексикографии. 2013. № 1 (3). С. 25–33.

## СЛОВАРНЫЕ ПРОЕКТЫ И ТРУДЫ

34–44

**Гайсина М. Э.** Интерпретационная зона статьи «Словаря синонимов сибирского говора» // Вопр. лексикографии. 2013. № 1 (3). С. 34–44.

45–55

**Шафтельская Н. В.** Мотивационно-сопоставительный словарь предметно-бытовой лексики русского и английского языков // Вопр. лексикографии. 2013. № 1 (3). С. 45–55.

56–62

**Шелепова Л. И.** «Историко-этимологический словарь русских говоров Алтая» в ряду диалектных этимологических словарей // Вопр. лексикографии. 2013. № 1 (3). С. 56–62.

63–80

**Юрина Е. А.** Русская пищевая традиция в зеркале языковых образов: опыт лексикографической презентации // Вопр. лексикографии. 2013. № 1 (3). С. 63–80.

## СЛОВАРИ КАК ИСТОЧНИКИ ИССЛЕДОВАНИЙ

81–92

**Оглезнева Е. А.** Язык русского восточного зарубежья в зеркале лексикографии // Вопр. лексикографии. 2013. № 1 (3). С. 81–92.

## РЕЦЕНЗИИ

93–101

**Калиткина Г. В.** Арьянова В.Г. Словарь названий частей растений: говоры Среднего Приобья // Вопр. лексикографии. 2013. № 1 (3). С. 93–101.

## ПЕРСОНАЛИИ

102–106

**Блинова О. И.** Светлой памяти Валентины Григорьевны Арьяновой // Вопр. лексикографии. 2013. № 1 (3). С. 102–106.

# ТЕОРИЯ ЛЕКСИКОГРАФИИ

УДК 81'374;81'373.42; 81'38

---

**О.С. Михайлова**

## **ОТРАЖЕНИЕ МИРООБРАЗА АВТОРА В МОТИВАЦИОННОМ ПОЭТИЧЕСКОМ СЛОВАРЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ПОЭЗИИ Е. ЕВТУШЕНКО)**

---

*В статье рассматривается проблема отражения авторского миробраза в мотивационном поэтическом словаре. Словарь, содержащий перечень поэтических приемов, не способен отразить содержательную сторону творчества того или иного автора, поэтому необходимо учитывать в нем функциональную ориентацию мотивационных приемов. Представленный в статье фрагмент мотивационного поэтического словаря Е. Евтушенко опирается на семантические разделы и подразделы, внутри которых подаются соответствующие мотивационные сцепления. Подобное построение мотивационного поэтического словаря одного автора решает основную его задачу, а именно раскрытие авторского индивидуального мировидения.*

*Ключевые слова:* мотивология, идиостиль, лексикография, миробраз.

Задача мотивационного поэтического словаря одного автора заключается в отражении специфики его идиостиля. Идиостиль при этом понимается не только как индивидуальное в словопотреблении (в данном случае мотивационно связанных слов (МСС)<sup>1</sup>), но и как индивидуальное в содержательном аспекте. Поэтому словарь должен не только отражать весь корпус МСС, используемых автором, но и выходить на некоторый уровень обобщения относительно содержательной направленности тех или иных мотивационных приемов [1].

В данной статье рассматривается идиостиль Е. Евтушенко, в творчестве которого мотивация является одной из лингвистических доминант. Поэт использует МСС в качестве основы создания различных стилистических приемов, анализ функциональной ориентации которых позволяет выйти на уровень отражения специфики авторского мировидения. В предлагаемом фрагменте мотивационного поэтического словаря Е. Евтушенко нашла свое воплощение попыт-

---

<sup>1</sup> Среди синонимичных терминов следует отметить термины «мотивационная пара» (не более двух МСС), «мотивационная сцепка», «мотивационная цепочка», «мотиваты».